

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

9 MARS 1989

**Projet de loi ajustant le budget des
Services du Premier Ministre de l'année
budgétaire 1988**

(Crédits : Secteur Politique scientifique)

RAPPORT
**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ENSEIGNEMENT ET
DE LA SCIENCE PAR
Mme TYBERGHIEN-VANDENBUSSCHE**

Votre Commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 9 mars 1989. Contrairement à l'usage, cette discussion n'a pas commencé par un exposé du ministre compétent — en l'occurrence le Ministre du Budget et de la Politique scientifique — mais immédiatement par une discussion animée. C'est au cours de celle-ci que le Ministre a commenté son projet de loi.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Leemans, président; Diegenant, Evrard, Hasquin, Henneuse, Mme Lieten-Croes, M. Mouton, Mme Panneels-Van Baelen, M. Swinnen et Mme Tyberghien-Vandenbussche, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. De Backer, Delloy et Flagothier.

R. A 14664*Voir :***Documents du Sénat :****577 - 1 (1988-1989) :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1988-1989

9 MAART 1989

**Ontwerp van wet houdende aanpassing
van de begroting van de Diensten van
de Eerste Minister voor het begrotings-
jaar 1988**

(Kredieten : Sector Wetenschapsbeleid)

VERSLAG
**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
HET ONDERWIJS EN DE
WETENSCHAP UITGEBRACHT DOOR
Mevr. TYBERGHIEN-VANDENBUSSCHE**

Uw Commissie heeft dit ontwerp van wet besproken tijdens haar vergadering van 9 maart 1989. Anders als gebruikelijk, begint deze niet met een uiteenzetting door de bevoegde minister, in dit geval de Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid, doch dadelijk met een levendige bespreking. In de loop hiervan licht de Minister dan zijn wetsontwerp toe.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Leemans, voorzitter; Diegenant, Evrard, Hasquin, Henneuse, mevr. Lieten-Croes, de heer Mouton, mevr. Panneels-Van Baelen, de heer Swinnen en mevr. Tyberghien-Vandenbussche, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren De Backer, Delloy en Flagothier.

R. A 14664*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****577 - 1 (1988-1989) :**

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

Un membre s'étonne de ce que ce feuilleton d'ajustement soit examiné séparément au lieu de l'être, comme à l'ordinaire, avec le budget de 1989.

Le Ministre répond que cela est dû au fait que 1988 est la dernière année de l'« ancien régime » pour le budget national. Les crédits supplémentaires de cette année-là n'ont plus leur place dans un budget conçu tout différemment à partir de 1989. Le procédé vaut d'ailleurs pour l'ensemble des départements.

Il décrit les crédits supplémentaires en question comme se répartissant en deux groupes :

1. l'incidence sur le budget 1988 du déroulement réel des actions de recherche durant les exercices 1987 et 1988;

2. quelques décisions sur le plan de la gestion :

a) 250 millions de crédits sont mis à la disposition du F.N.R.S. en vertu d'un plan de rattrapage;

b) 100 mandats de chercheur sont ajoutés au Fonds national de la recherche scientifique et à l'Institut pour la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture;

c) les crédits destinés à la navigation spatiale ont été ajoutés de manière à respecter des engagements internationaux;

d) applications de l'accord de la Sainte-Catherine.

Un membre demande si les candidats à l'ensemble de ces mandats réunissaient effectivement les conditions qui étaient imposées jusque-là.

Le Ministre répond que c'est le F.N.R.S. lui-même qui en décide. Mais il est d'accord de transmettre la question et, ultérieurement, la réponse.

Un membre estime que cela ne pose généralement pas de problème. Les deux organisations universitaires (la flamande et la wallonne) veillent elles-mêmes au grain.

Le Ministre rappelle que les conseils et les commissions consultatives sont autonomes. Il promet de fournir à la Commission une copie de la liste des candidats nommés et des conditions auxquelles ils ont satisfait.

Un membre aimerait savoir où en est le mécanisme qui doit assurer la coopération entre le niveau unitaire et les autres niveaux et quelle sera la clé de subvention utilisée. Il espère que le Ministre expliquera comment ce mécanisme doit fonctionner ou, à tout le moins, quel est le type de coopération recherché, en ce compris éventuellement la coopération avec les autorités européennes.

Le Ministre répond qu'à l'ère fédérale, huit Ministres seront compétents pour la politique scientifique. La responsabilité de désigner les personnes compé-

Een lid verwondert er zich over dat dit bijblad afzonderlijk wordt besproken in plaats van, zoals gewoonlijk, samen met de begroting voor 1989.

De Minister geeft daarvoor als reden aan dat 1988 het laatste jaar is van het « oude regime » op de nationale begroting. Bijkredieten hiervoor passen niet meer bij een helemaal anders opgevatte begroting vanaf 1989. Deze handelwijze geldt trouwens voor alle departementen.

Hij omschrijft de huidige bijkredieten als bestaande uit twee groepen :

1. de weerslag op de begroting 1988 van het reële verloop van de onderzoeksacties in de loop van de dienstjaren 1987 en 1988;

2. enkele beheersbeslissingen :

a) 250 miljoen aan kredieten zijn ter beschikking gesteld van het N.F.W.O. ter uitvoering van een inhaalplan;

b) 100 vorsersmandaten zijn toegevoegd aan het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek en aan het Instituut voor het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw;

c) de kredieten voor ruimtevaart werden aangepast teneinde internationale verplichtingen te kunnen nakomen;

d) toepassingen van het Sint-Katharina-akkoord.

Een lid vraagt of de kandidaten voor al die honderd mandaten wel degelijk al de tot dan toe gestelde voorwaarden vervuld hebben.

De Minister antwoordt dat het N.F.W.O. zelf hierover beslist. Hij wil de vraag en naderhand het antwoord wel overmaken.

Een lid meent dat dit gewoonlijk geen probleem vormt. De beide universitaire koepels (de Vlaamse en de Waalse) houden dat zelf wel in 't oog.

De Minister wijst op de autonomie van de raden en adviescommissies. Hij belooft de Commissie afschrift te bezorgen van de lijst der benoemden en van de vereisten waaraan zij hebben voldaan.

Een lid wil weten hoe het staat met het mechanisme dat de samenwerking tussen het unitaire en de andere niveaus moet bewerken en welke toelagen-sleutel wordt gehanteerd. Hij hoopt dat de Minister zal uiteenzetten hoe het moet werken of althans welke soort samenwerking bedoeld wordt, daaronder verstaan eventuele samenwerking met Europese instanties.

De Minister geeft aan dat in de federale periode acht Ministers bevoegd zullen zijn voor wetenschapsbeleid. De verantwoordelijkheid, bevoegde personen

tentes pour cette politique incombera entièrement aux Communautés et aux Régions. Le Ministre qui a dans ses attributions la politique scientifique unitaire devra se plier à ce régime. Le 14 avril aura lieu une première réunion du groupe de travail interministériel pour la politique scientifique, qui s'efforcera d'élaborer un protocole, voire un accord, dans ce sens.

C'est un problème de définir la mission de l'Etat central, qui conserve encore une grande influence en matière de politique scientifique : représentation à l'extérieur et coordination à l'intérieur. Lorsqu'on saura quelles instances ont quelles compétences et lorsqu'un groupe aura été constitué pour en discuter, il restera encore à réfléchir aux structures. Les relations avec les autorités européennes resteront également un problème aussi longtemps que la compétence régionale en la matière n'aura pas été fixée de manière plus précise et reconnue.

Rien ne s'oppose à ce que le F.N.R.S. subsiste, mais alors avec une physionomie nettement plus fédérale.

Il n'y a pas encore d'accord précis au sujet des matières régionales, ne serait-ce que parce qu'elles sont partiellement mixtes, comme l'agriculture.

Le Ministre passe ensuite au commentaire proprement dit des crédits supplémentaires.

Le programme budgétaire interdépartemental de la politique scientifique (P.B.P.S.) au moment de l'entrée en vigueur de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions (1)

Exercice budgétaire 1989 — En millions de francs

pour dit beleid aan te wijzen, zal volledig bij de Gemeenschappen en Gewesten liggen. De Minister die voor het unitaire wetenschapsbeleid verantwoordelijk is, zal zulke regeling moeten aanvaarden. Op 14 april grijpt een eerste vergadering van de interministeriële werkgroep wetenschapsbeleid plaats die zal trachten een protocol of misschien zelfs een akkoord in die zin op te stellen.

Een probleem vormt de taakomschrijving van de centrale Staat, die nog veel invloed heeft inzake wetenschapsbeleid : vertegenwoordiging naar buiten uit en coördinatie naar binnen in. Nadat men zal weten welke instanties welke bevoegdheid zullen hebben en nadat met het oog hierop een forum is opgericht, zal nog moeten nagedacht worden over de structuren. Ook de verhouding met de Europese overheid blijft een probleem zolang de gewestelijke bevoegdheid ter zake niet scherper vastgelegd en erkend is.

Er is niets tegen dat het N.F.W.O. verder zou blijven bestaan doch dan wel met een duidelijker federaal beeld.

Over gewestelijke aangelegenheden bestaan nog geen duidelijke afspraken, ook al omdat ze deels gemengd zijn, bijvoorbeeld landbouw.

Daarna gaat de Minister over tot de eigenlijke toelichting van de bijkredieten.

Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid (B.P.W.B.) op het ogenblik van de inwerkingtreding van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (1)

Begrotingsjaar 1989 — In miljoenen franken

Départements ministériels (au 31 décembre 1988) Ministeriële departementen (op 31 december 1988)	Avant transfert (2) Voor overdracht (2)	Après transfert de crédits aux Communautés et Régions Na overdracht van kredieten aan Gemeenschappen en Gewesten					
		National Nationaal	Com. Fl. Vl. Gem.	Com. Fr. Fr. Gem.	Rég. Bxl. Br. Gew.	Rég. Fl. Vl. Gew.	Rég. Wal. W. Gew.
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	7 344,8	3 797,9	328,0	268,4	127,3	1 750,1	1 073,1 (3)
Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	119,5	119,5	—	—	—	—	—
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	2 377,8	2 319,1 (4)	—	—	2,9	27,9	27,9
Culture, secteur commun. — <i>Cultuur, gemeenschap- pelijke sector</i>	552,9	512,5	1,4	0,9	3,8	19,1	15,2
Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelings- samenwerking</i>	1 990,0	1 990,0	—	—	—	—	—
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	66,4	66,4	—	—	—	—	—
Défense nationale, Gendarmerie. — <i>Landsverdedi- ging, Rijkswacht</i>	917,2	917,2	—	—	—	—	—

Départements ministériels (au 31 décembre 1988) Ministeriële departementen (op 31 december 1988)	Avant transfert (2) — Voor overdracht (2)	Après transfert de crédits aux Communautés et Régions Na overdracht van kredieten aan Gemeenschappen en Gewesten					
		National — Nationaal	Com. Fl. — Vl. Gem.	Com. Fr. — Fr. Gem.	Rég. Bxl. — Br. Gew.	Rég. Fl. — Vl. Gew.	Rég. Wal. — W. Gew.
Dotations culturelles, secteur Fr. — <i>Culturele dotaties, Fr. sector</i>	453,0	—	—	453,0	—	—	—
Dotations culturelles, secteur N. — <i>Culturele dotaties, N. sector</i>	542,5	—	542,5	—	—	—	—
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	8,6	8,6	—	—	—	—	—
Education nationale, secteur commun. — <i>Onderwijs gemeenschappelijke sector</i>	2 312,6	2 257,6	33,0	22,0	—	—	—
Education nationale, secteur Fr. — <i>Onderwijs, Fr. sector</i>	15 340,5	—	—	15 340,5	—	—	—
Education nationale, secteur N. — <i>Onderwijs, N. sector</i>	15 749,3	—	15 749,3	—	—	—	—
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	23,9	23,9	—	—	—	—	—
Justice. — <i>Justitie</i>	34,7	34,7	—	—	—	—	—
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	23,8	23,8	—	—	—	—	—
Santé publique et Environnement. — <i>Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	2 989,7	1 976,5	525,8	433,2	4,9	28,2	21,1
Premier Ministre, S.P.P.S. — <i>Eerste Minister, D.P.W.B.</i>	8 283,7	5 897,4	858,2	702,1	75,7	442,1	308,2
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	201,3	6,8	—	—	3,7	121,7	69,1
Totaux P.B.P.S. — Totalen B.P.W.B.	59 332,2	19 951,9	18 038,2	17 220,1	218,3	2 389,1	1 514,6
En p.c. — In pct.	(100,0)	(33,6)	(30,4)	(29,0)	(0,4)	(4,0)	(2,6)

(1) Sources : tableaux S.P.P.S. et annexes du rapport de la Commission *ad hoc* du Sénat sur le projet de loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions (document Sénat n° 562/2ter-1988-1989).

(2) Crédits fixés par le C.M.P.S. du 28 septembre 1988 et le C.M. du 7 octobre 1988 (voir Exposé général du budget de l'Etat pour 1989 - document Chambre n° 4-575/1-1988 pp. 165 à 167) et ajustés par une diminution de 0,8 MF aux Affaires économiques (nouvelle ventilation entre les articles relatifs au personnel et au fonctionnement) et par une augmentation de 66,2 MF à la Défense nationale (nouvelle estimation de la partie « politique scientifique » des articles relatifs au personnel et au fonctionnement du département).

(3) Montant comprenant 622,9 MF de crédits transférés par la loi spéciale et 450,2 MF à prélever sur les droits d'enregistrement pour couvrir le financement de l'I.N.I.E.X. à 100 p.c. (218,6 MF) et de l'I.R.E. à 85 p.c. (231,6 MF).

(4) Montant comprenant des droits de tirage pour les Régions jusqu'à concurrence de 172,0 MF.

(1) Bronnen : tabellen D.P.W.B. en bijlagen bij het verslag van de Senaatscommissie *ad hoc* over het ontwerp van bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (stuk Senaat nr. 562/2ter-1988-1989).

(2) Kredieten vastgelegd door het M.C.W.B. van 28 september 1988 en de M.R. van 7 oktober 1988 (zie Algemene Toelichting bij de Rijksbegroting voor 1989 - stuk Kamer nr. 4-575/1-1988 blz. 165 tot 167) en aangepast met een vermindering van 0,8 MF bij Economische Zaken (nieuwe verdeling onder de artikelen die betrekking hebben op personeel en werking) en een vermeerdering van 66,2 MF bij Landsverdediging (nieuwe raming van het gedeelte « wetenschapsbeleid » van de artikelen die betrekking hebben op personeel en werking).

(3) Bedrag dat 622,9 MF omvat aan kredieten die zijn overgedragen bij de bijzondere wet en 450,2 MF die moeten worden afgenomen van de registratierechten om de financiering te dekken van het N.I.E. voor 100 pct. (218,6 MF) en van het I.R.E. voor 85 pct. (231,6 MF).

(4) Bedrag dat 172,0 MF trekkingsrechten voor de Gewesten omvat.

Le Ministre conclut son exposé en soulignant la nécessité de parvenir à un accord sur la confection des budgets. Il faut trouver un critère commun pour mesurer les efforts consentis.

La Belgique a un grand retard à combler dans le domaine de la politique scientifique. Ce n'est toutefois pas seulement l'affaire de l'Etat central.

Un membre rejette, parce qu'elle est absurde, la distinction entre recherche fondamentale et recherche appliquée. Il ne faut pas braquer son attention sur les pourcentages respectifs, mais être attentif à la politique elle-même, car les réalisations de la Belgique ne sont pas particulièrement brillantes sur le plan international.

Il craint que l'article 6bis de la loi spéciale du 8 août 1980, tel qu'il a été modifié par la loi spéciale de 8 août 1988, ne soit une excuse pour ne pas mener du tout de politique scientifique.

Le Ministre confirme que ces remarques sont fondées, tant pour la recherche appliquée que pour la recherche fondamentale.

Le même intervenant demande un tableau de comparaisons internationales en la matière.

Le Ministre renvoie au rapport de la Chambre relatif au budget de 1988. Il en résulte que, selon les statistiques de l'O.C.D.E. pour 1987, la Belgique fait piètre figure en termes de pourcentages du P.N.B.

A la remarque relative à la responsabilité en matière de politique scientifique, il répond que *chaque Communauté et Région* dispose d'une enveloppe globale et décide elle-même du pourcentage de celle-ci qui doit être attribué à la recherche scientifique.

En ce qui concerne le *niveau central*, celui-ci conserve une masse de manœuvre fixée par le Parlement et le Gouvernement. Ce niveau doit réaliser des efforts, avec les Communautés et les Régions, dans le respect de l'équité.

Il peut intervenir complémentirement, au niveau des Communautés et des Régions comme sur le plan international.

Il y a des domaines, tels que la navigation spatiale, dans lesquels l'Etat central devra faire l'essentiel de l'effort sans que le concours des autres niveaux soit exclu.

Enfin, le Ministre estime que notre politique scientifique est orientée trop unilatéralement vers les sciences exactes et qu'elle doit donc être rééquilibrée.

Un membre remarque que les scientifiques mettent davantage l'accent sur l'importance de la poli-

De Minister besluit zijn uiteenzetting met te wijzen op de noodzaak, een akkoord te bereiken over het opmaken van de begrotingen. Er dient immers een gemene maatstaf gevonden te worden om de gedane inspanningen te meten.

België heeft veel achterstand op het gebied van wetenschapsbeleid in te halen. Dit is echter niet alleen een zaak van de centrale Staat.

Een lid verwerpt het onderscheid tussen fundamenteel en toegepast wetenschappelijk onderzoek als zinloos. Hij waarschuwt tegen uitsluitende aandacht voor de respectieve percentages en bepleit aandacht voor het beleid zelf, vooral omdat België het in internationaal opzicht niet al te best doet.

Hij vreest dat artikel 6bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, een excuus zou kunnen worden om helemaal geen wetenschappelijk beleid te voeren.

De Minister bevestigt dat deze bemerkingen gegrond zijn, evenzeer voor het toegepast als voor het fundamenteel onderzoek.

Hetzelfde lid vraagt naar een tabel met internationale vergelijkingen ter zake.

De Minister verwijst hiervoor naar het Kamerverslag over de begroting van 1988. Daaruit blijkt dat, volgens O.E.S.O.-gegevens voor 1987, België in percentages van het B.N.P. een zwak figuur slaat.

Op de bemerking betreffende de verantwoordelijkheid voor het wetenschapsbeleid antwoordt hij dat *elke Gemeenschap en elk Gewest* over een globale omslag beschikt en zelf beslist welk percentage hiervan naar wetenschappelijk onderzoek moet gaan.

Wat het *centrale niveau* betreft, dit behoudt een manoeuvre-massa, bepaald door het Centrale Parlement en de Centrale Regering. Dit niveau moet samen met Gemeenschappen en Gewesten inspanningen verrichten, in het raam van de billijkheid.

Daarbij kan het aanvullend optreden naar Gemeenschappen en Gewesten en ook naar het buitenland toe.

Er zijn gebieden zoals b.v. de ruimtevaart, waarop de centrale Staat de grootste inspanning zal moeten leveren, zonder dat bijkomende inspanningen van de andere niveaus uitgesloten worden.

Tenslotte meent de Minister dat ons wetenschapsbeleid te eenzijdig georiënteerd is naar exacte wetenschappen en dus herschikt dient te worden.

Een lid wijst erop dat wetenschapsmensen meer nadruk leggen op het belang van het beleid zelf dan

tique elle-même que sur la répartition des moyens entre Flamands et Wallons. Cela ne les empêche pas, entre-temps, de surveiller très attentivement cette répartition des crédits. L'intervenant demande de quelle manière on pense conserver cette option (la répartition, y compris entre pouvoirs publics et entreprises privées) sans verser dans la mesquinerie.

Il reconnaît que la répartition des crédits doit pouvoir se faire de manière pragmatique, mais tout en tenant compte d'un problème global : comment pourra-t-on évaluer la situation dans son ensemble, c'est-à-dire la coordination de la politique scientifique par les Communautés, les Régions et l'Etat ?

Enfin, il attire l'attention sur un cas concret. Les crédits de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie sont inscrits au budget de la Santé publique et ceux de l'Institut Pasteur au budget de la province de Brabant. Il serait souhaitable qu'ils aillent de pair. Il demande si une évolution dans ce sens est perceptible.

Le Ministre répond tout d'abord que le contrôle politique devra être fait par chaque pouvoir concerné.

Pour ce qui concerne l'Institut Pasteur, le Ministre déclare qu'il n'est pas compétent. L'I.H.E. figure effectivement au budget horizontal de la Politique scientifique et relève de la tutelle du Ministre de la Santé publique. Après la réforme de l'Etat, l'I.H.E. doit être considéré comme un institut qui est également au service des Communautés.

Quant à la question de l'intervenant au sujet des clés de répartition pour l'I.I.S.N. et le F.R.S.M., deux options sont possibles : une première option est la situation actuelle : 55 N/45 F ou une révision de cette clé; dans la seconde option, l'aide nationale est considérée comme une prime d'encouragement, qui serait alors proportionnelle à l'effort fourni par les Communautés.

Dans une deuxième formule l'on pourrait considérer que le niveau central apporte un complément financier pour soutenir une initiative communautaire ou régionale.

L'évaluation globale devra être faite par les responsables politiques.

Le Ministre remarque que beaucoup parlent abondamment de politique scientifique mais qu'en fait, tous les départements accaparent des crédits, de sorte que la politique scientifique est traitée en parent pauvre.

Enfin, il ne peut s'empêcher de dire que les crédits de la recherche scientifique ont souvent été, dans le passé, des subventions déguisées à l'industrie et ont servi trop souvent à des enquêtes relatives à la consommation.

op de verdeling van de middelen tussen Vlamingen en Walen. Dit belet hen niet, inmiddels scherp toe te kijken op deze kredietenverhouding. Hij vraagt, hoe men denkt deze optie (de verdeling, ook naar openbare besturen en privé bedrijven toe) te handhaven, zonder in krenterigheid te vervallen.

Hij geeft toe dat de verdeling van de kredieten pragmatisch moet kunnen gebeuren, maar anderzijds toch aansluitend bij een globale problematiek : hoe gaat de globale toestand, d.i. de coördinatie van het wetenschapsbeleid door Gemeenschappen, Gewesten en Staat, kunnen geëvalueerd worden ?

Tenslotte vestigt hij de aandacht op een concreet geval. De kredieten voor het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie komen voor op de begroting van Volksgezondheid, die van het *Instituut Pasteur* op die van de provincie Brabant. Het ware wenselijk dat die twee zouden samengaan. Hij vraagt of een evolutie in deze richting merkbaar is.

De Minister zegt vooreerst dat de politieke controle door elke desbetreffende instantie zal moeten gebeuren.

Wat het *Instituut Pasteur* betreft stelt de Minister dat hij niet bevoegd is. Het I.H.E. staat wel op de horizontale begroting voor Wetenschapsbeleid en staat onder de voorgedij van de Minister van Volksgezondheid. Na de Staatshervorming moet het I.H.E. gezien worden als een instituut dat ook ten dienste staat van de Gemeenschappen.

Op de vraag van het lid betreffende de verdeelsleutels m.b.t. het I.I.K.W. en het F.G.W.O. zijn er twee opties mogelijk : een eerste optie is de huidige situatie : 55 N/45 F of een herziening van deze sleutel; een tweede optie beschouwt de nationale steun als een aanmoedigingspremie : proportioneel in functie van de door de Gemeenschappen geleverde inspanning.

Een tweede formule kan erin bestaan, dat het centrale niveau geld bijlegt om een initiatief van Gemeenschap of Gewest te steunen.

De globale evaluatie zal door de politici moeten gebeuren.

Hij merkt op dat velen de mond vol hebben over wetenschapsbeleid doch dat in feite elk departement kredieten naar zich toe trekt, zodat het wetenschapsbeleid in de kou blijft staan.

Tenslotte moet het hem van het hart dat kredieten voor wetenschappelijk onderzoek in het verleden vaak vermomde toelagen waren voor de nijverheid en te vaak moesten dienen voor consumptieve onderzoeken.

L'article 1^{er}, ainsi que le tableau de la loi y affé-
rant, et les articles 3 et 4 ont été adoptés par 11 voix
contre 1.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité
des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
M. TYBERGHIEN-
VANDENBUSSCHE.

Le Président,
E. LEEMANS.

Artikel 1, alsmede de desbetreffende wetstabel,
en de artikelen 3 en 4 worden aangenomen met
11 stemmen tegen 1 stem.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de
12 aanwezige leden.

De Rapporteur,
M. TYBERGHIEN-
VANDENBUSSCHE.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.

ANNEXE

Fédéralisation de la politique scientifique (1)

On se demande — évidemment — quels sont les moyens du programme budgétaire de la Politique scientifique qui continueront à relever de la compétence nationale et quels sont ceux qui seront transférés aux Communautés et aux Régions. Voici les grandes lignes de ce partage.

— L'ensemble de l'enseignement universitaire, soit les crédits inscrits aux deux budgets de l'Education nationale, et les dotations culturelles (secteur français et secteur néerlandais), relèvent évidemment de la compétence des Communautés.

— Corrélativement, les crédits du F.N.R.S. et des fonds associés sont également compris dans les moyens des Communautés, à l'exception d'une quote-part de 20 p.c. du niveau national destinée aux fonds associés (I.I.S.N., F.R.S.M.).

— Les crédits pour les fonds de recherche — universités et les actions concertées sont également transférés aux Communautés, tandis que les pôles d'attraction interuniversitaires restent nationaux, en raison notamment du fait que cet aspect interuniversitaire concerne les deux Communautés.

— Restent au niveau national une grande partie des crédits inscrits au programme budgétaire de la politique scientifique des Affaires étrangères, de l'Agriculture, de la Coopération au Développement et de la Défense nationale, ainsi que l'ensemble des institutions scientifiques de l'Etat. Les Communautés sont toutefois associées à la gestion de ces institutions.

— En matière de recherche technologique, les crédits relatifs au F.R.I. — troisième mission (article 01.20) — quittent en tout cas le budget du Premier Ministre.

— Les crédits prévus pour Eureka (avances sans intérêts pour des projets technologiques dans le cadre international d'Eureka) sont également transférés aux Régions.

— Il importe aussi de noter que des crédits limités en provenance de l'article 01.03 (aérospatiale) et de l'article 01.01, destinés à une aide complémentaire et à des projets complémentaires dans le cadre de programmes européens sont transférés aux Régions, de manière qu'elles puissent être associées directement à des programmes internationaux.

— Restent au niveau national les crédits, inscrits au budget du Premier Ministre, pour le secteur spatial, ainsi que la majeure partie de la masse des crédits inscrits à l'article 01.01 grâce auxquels le pouvoir national pourra assumer son rôle d'incitant et de coordinateur à l'égard des Communautés et des Régions.

— En exécution de l'accord de la Sainte-Catherine, une partie des crédits du C.E.N. et de l'I.R.E. et tous les crédits relatifs à l'I.N.I.E.X. sont transférés aux Régions sous la forme de ristournes.

Continuité et fédéralisation (1)

— Tout d'abord, il y a un grand nombre de postes de crédits qui seront transférés dans leur ensemble en même temps

(1) Note fournie par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de la Politique scientifique.

BIJLAGE

Federalisering van het wetenschapsbeleid (1)

Men stelt — uiteraard — de vraag welke middelen van het Begrotingsprogramma van Wetenschapsbeleid tot de bevoegdheid van het nationale niveau blijven behoren en welke naar de Gemeenschappen en Gewesten gaan. Ik kan u hierbij de grote lijnen meedelen.

— Het geheel van het universitair onderwijs, dus de kredieten ingeschreven in de beide begrotingen van Onderwijs en *Education nationale* en de culturele dotaties (Nederlandstalige sector en Franstalige sector) horen uiteraard tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

— Aansluitend daarbij zijn ook de kredieten van N.F.W.O. en de geassocieerde fondsen in het pakket middelen van de Gemeenschappen vervat, behoudens een bijdrage van 20 pct. van het nationale niveau voor de geassocieerde fondsen (I.I.K.W., F.G.W.O.).

— De kredieten voor de onderzoeksfondsen — universiteiten en de geconcerteerde acties gaan eveneens naar de Gemeenschappen, terwijl de interuniversitaire attractiepolen op het nationaal niveau blijven inzonderheid omwille van het interuniversitair karakter dat over beide Gemeenschappen loopt.

— Op nationaal niveau blijven grotendeels de kredieten uit het Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid van Buitenlandse Zaken, Landbouw, Ontwikkelingssamenwerking, Landsverdediging en tevens het geheel van de rijkswetenschappelijke instellingen. De Gemeenschappen worden evenwel betrokken bij het beheer van deze instellingen.

— Inzake technologisch onderzoek gaan uit de begroting van de Eerste Minister in ieder geval de kredieten over van het F.I.V. — derde opdracht (artikel 01.20).

— De voorziene kredieten voor Eureka (renteloze voorschotten voor technologische projecten in het internationaal Eureka-verband) gaan tevens over naar de Gewesten.

— Belangrijk is ook dat beperkte kredieten uit artikel 01.03 (ruimtevaart) en uit artikel 01.01, bestemd voor bijkomende steun en aanvullende projecten bij de Europese programma's naar de Gewesten overgaan, om hen direct te kunnen betrekken en engageren bij internationale programma's.

— Op het nationaal niveau blijven op de begroting van de Eerste Minister de ruimtevaartkredieten en het grootste deel van de kredietmassa van artikel 01.01 waarmee de nationale overheid haar impulsrol en coördinerol tegenover Gemeenschappen en Gewesten kan vervullen.

— Door de uitvoering van het Sint-Katharina-akkoord worden een deel van de kredieten voor S.C.K. en I.R.E. en alle kredieten met betrekking tot I.N.I.E.X. via *ristorno's* aan de Gewesten overgemaakt.

Continuïteit en federalisering (1)

— Vooreerst zijn er een groot aantal kredietposten, die als geheel overgeheveld worden met het lopend programma en de

(1) Nota verstrekt door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid.

que le programme en cours et les engagements en cours, par exemple les fonds de recherche pour les universités, les actions concertées, l'ensemble Eureka.

Nous veillerons à ce que les Communautés et les Régions soient mises en possession des dossiers complets en la matière et, si nécessaire, nous leur viendrons en aide pour que le transfert se fasse sans difficultés. Dans la mesure où il s'agit de crédits qui sont transférés à des fonds de répartition, il n'y a évidemment aucun problème et chaque niveau de pouvoir doit assurer les paiements.

D'une manière plus générale, nous informerons d'ailleurs les Communautés et les Régions des dispositions réglementaires et pratiques qui existaient au niveau national en ce qui concerne diverses interventions, de manière qu'elles puissent en tenir compte lors de l'établissement de leur programme budgétaire de crédits scientifiques.

A moins qu'elles ne prennent de nouvelles réglementations, les réglementations nationales existantes restent, en effet, applicables pour l'affectation de ces moyens.

— En deuxième lieu, la fédéralisation exigera évidemment un effort bien conçu de coopération entre le pouvoir national et les Communautés et les Régions, notamment pour l'information relative au potentiel scientifique, la collecte de données, l'information sur les programmes internationaux. Une première réunion du groupe de travail « Réforme de l'Etat et politique scientifique » et des Ministres compétents des Communautés et des Régions aura lieu prochainement. Le groupe de travail ministériel s'est donné pour mission de veiller à ce que le transfert des moyens et des compétences en matière de politique scientifique aux Communautés et aux Régions se fasse dans de bonnes conditions et de préparer, au travers d'un dialogue entre tous les intéressés, les modalités formelles de l'exercice des compétences des Communautés et Régions et du pouvoir national en matière de politique scientifique.

Ces modalités concernent aussi bien les organes de gestion administrative, les instances consultatives et les représentations au sein d'instances de gestion et d'instances consultatives d'institutions que les accords de coopération. etc.

Il s'agira de concevoir cette coopération fédérale dans un sens plus positif et plus exempt de rivalités que lors de transferts antérieurs de compétences et de moyens relatifs à la politique scientifique.

Nous avons aujourd'hui des raisons supplémentaires d'agir de la sorte : comme nous avons l'ambition d'accroître les moyens destinés à la recherche et au développement, il faut qu'il y ait, compte tenu de la répartition des compétences, un effort commun du niveau national et des Communautés et Régions.

Nous examinerons par quelles voies nous pourrions créer, dans le cadre des efforts nationaux, des incitants pour que les Communautés et les Régions y participent pleinement.

Etant donné la situation budgétaire, il faudra, même si cela ne pourra se faire que laborieusement, dégager, à tous les niveaux de pouvoir, des moyens complémentaires pour la recherche, en réalisant des économies dans d'autres secteurs.

lopende verbintenissen, bijvoorbeeld de onderzoeksfondsen voor universiteiten, de geconcentreerde acties, het Eureka-geheel.

Wij zullen er zorg voor dragen dat de Gemeenschappen en Gewesten ter zake de volledige dossiers ontvangen en zullen hen zonodig bijstaan om de overdracht vlot te laten verlopen. Voorzover het kredieten betreft die naar verdeelfondsen worden overgemaakt is er uiteraard geen probleem en staat ieder gezagsniveau in voor de betalingen.

Meer algemeen zullen we trouwens de Gemeenschappen en Gewesten informeren over de reglementaire en feitelijke regelingen die op het nationaal niveau golden voor diverse interventies, zodat zij bij hun begrotingsopstelling voor de wetenschapskredieten daarmee rekening kunnen houden.

Tenzij er door hen nieuwe regelingen werden getroffen, gelden immers de bestaande nationale regelingen voor het gebruik van deze middelen.

— Ten tweede zal de federalisering uiteraard een degelijk opgezette coördinatie-inspanning vergen tussen de nationale overheid en de Gemeenschappen en Gewesten, onder meer voor de informatie over het wetenschappelijk potentieel, de inzameling van gegevens, de informatie over internationale programma's. Eerstdaags vindt met de bevoegde Ministers van de Gewesten en Gemeenschappen een eerste vergadering plaats van de werkgroep « Staatshervorming en wetenschapsbeleid ». De ministeriële werkgroep stelt zich als opdracht om de overdracht van middelen en bevoegdheden inzake Wetenschapsbeleid naar Gemeenschappen en Gewesten op de meest vlotte wijze te organiseren en in een gemeenschappelijke dialoog de formele modaliteiten van de bevoegdheidsuitoefening van de Gemeenschappen en Gewesten en van de nationale overheid inzake Wetenschapsbeleid voor te bereiden.

Deze modaliteiten betreffen zowel administratieve beheersorganen, adviesinstanties, vertegenwoordigingen in beheers- en adviesinstanties van instellingen als samenwerkingsovereenkomsten e.d.

Het komt er op aan, beter dan het geval was bij vroegere bevoegdheids- en middelenoverdrachten die het Wetenschapsbeleid betroffen, deze federale coöperatie in een positieve niet-concurrerende zin op te vatten.

Wij hebben daartoe nu bijkomende redenen : wanneer het onze ambitie is om de middelen voor onderzoek en ontwikkeling op te drijven, moet dit, gelet op de bevoegdheidsverdeling, noodzakelijkerwijze een gezamenlijke inspanning worden van het nationaal niveau en van de Gemeenschappen en Gewesten.

We zullen middelen zoeken om in nationale inspanningen tevens aansporingen in te bouwen opdat de Gemeenschappen en Gewesten daaraan volop deelnemen.

Gelet op de budgettaire situatie geldt immers voor ieder gezagsniveau dat aanvullende middelen voor onderzoek moeizaam zullen moeten ingewonnen worden door besparingen in andere sectoren.

ERRATA

Tableau de la loi

TITRE I^{er}

DEPENSES COURANTES

B. Ensemble du département

CHAPITRE I^{er}Dépenses de consommation
(Dépenses courantes pour biens et services)§ 2. *Achat de biens non durables
et de services*

Page 12 :

Dans la colonne « crédits alloués pour 1988 », en regard de l'article 12.01, lire « 27,5 » au lieu de « 24,0 ».

Page 13 :

Dans la colonne « crédits proposés pour 1988 », en regard de l'article 12.01, lire « 26,0 » au lieu de « 22,5 ».

CHAPITRE IV

Transferts de revenus
à l'intérieur du secteur public

Page 13 :

Dans la colonne « crédits pour années antérieures », en regard des totaux pour le chapitre IV, lire « — » au lieu de « 1,5 ».

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissements

B. Ensemble du département

CHAPITRE I^{er}

Divers

Page 22 :

Remplacer le libellé de l'article 01.26 par ce qui suit :

« ART. 01.26. — *Financement d'actions pour le développement du potentiel de recherche.* »

ERRATA

Wetstabel

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

B. Geheel van het departement

HOOFDSTUK I

Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten*

Bladzijde 12 :

In de kolom « kredieten verleend voor 1988 », tegenover het artikel 12.01, lezen « 27,5 » in plaats van « 24,0 ».

Bladzijde 13 :

In de kolom « kredieten voorgesteld voor 1988 », tegenover het artikel 12.01, lezen « 26,0 » in plaats van « 22,5 ».

HOOFDSTUK IV

Inkomensoverdrachten
binnen de sector overheid

Bladzijde 13 :

In de kolom « kredieten voor vorige jaren », tegenover de totalen voor hoofdstuk IV, lezen « — » in plaats van « 1,5 ».

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van
het investeringsprogramma

B. Geheel van het departement

HOOFDSTUK I

Diversen

Bladzijde 23 :

De tekst van het artikel 01.26 vervangen door wat volgt :

« ART. 01.26 — *Financiering van acties voor de ontwikkeling van onderzoekspotentieel.* »